



OBÝVACÍ POKOJ
OBÝVACIA IZBA
NAPPALI

4 V 1 NA KŮŽI 4 V 1 NA KOŽU 4 AZ 1-BEN BŐRHÖZ

čistí, vyživuje, chrání
a oživuje vzhled
tisztít, ápol, véd és
élénkít



250 ml e

HG 4 v 1 na kůži

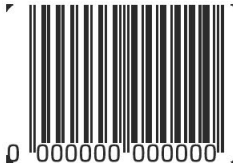
- čistí, vyživuje, chrání
a oživuje vzhled

Přípravek *HG 4 v 1 na kůži* je moderní ochranný čistící prostředek na vodní bázi pro anilínové a barvené druhy kůží (nábytek, kufry, tašky a pod.). Přípravek není vhodný pro semiš a useň. Přípravek *HG 4 v 1 na kůži* kůži vyživuje, udržuje měkkou a pružnou. Při dodržení předepsaného postupu přípravek předchází vysušení (sluncem či jiným zdrojem tepla), chrání před potem a zanechává za sebou slabou, ne kluzkou či lepidlovou, ochrannou vrstvu, díky které jde špína jednodušeji odstranit (dokonce i inkoust propisovací tužky).

Pozor: viz vnitřní strana. Láhev přepravujte a skladujte ve vzpřímené poloze.

Pozor: pozři vnútornú stranu. Fľašu prepravujte a skladujte vo vzpriamenej polohe.

Vigyázat: lásd belül. A palack felállítva szállítandó és tárolandó.



HG 4 v 1 na kožu

- čistí, vyživuje, chrání a
oživuje vzhľad

Přípravek *HG 4 v 1 na kožu* je moderní ochranný čistící prostředek na vodní bázi pro anilínové a barvené druhy kůže (nábytek, kufre, tašky a pod.). Přípravek není vhodný na semiš a useň. Přípravek *HG 4 v 1 na kožu* kůži vyživuje, udržuje měkkou a pružnou. Při dodržení předepsaného postupu přípravek předchází vysušení (sluncem či jiným zdrojem tepla), chrání před potem a zanechává po sobě slabou, ne šmyklavou či lepidlovou ochrannou vrstvu, vďaka ktorej sa dá špina jednoducho odstrániť (dokonca i aj atrament z guľôčkového pera).

HG 4 az 1-ben bőrhöz

- tisztít, ápol, véd és élénkít

A *HG 4 az 1-ben bőrhöz* egy modern, vízalapú ápoló- és karbantartószer analin és fedőfestékkel kezelt bőrfajtákhoz (bútorokhoz, bőröndökhöz, táskákhoz stb.) Nem alkalmas velúr és nubuk bőr tisztítására. A *HG 4 az 1-ben bőrhöz* táplálja a bőrt, megőrzi annak lágyágát és rugalmasságát, előírás szerű használat esetén megelőzi annak kiszáradását a nap vagy más hőforrások okozta károktól. A *HG 4 az 1-ben bőrhöz* izzadátszágtaszító hatású és kezelés után egy molekuláris, vékony, (nem fényes vagy ragadós) védőréteget hagy hátra, amely a szennyeződést (például a golyóstoll-tintát) könnyebben eltávolíthatóvá teszi, és egyben szépíti a bőrfelületet.

Products and tips? See:

HG.EU

HG Obj. číslo výrobku: 172030127
0517201102527 2502

Distributor CZ: European Aerosols s.r.o., Vintrovna 196, 664 41 Popůvky,
Česká republika Tel: (+420) 547 424 700 IČO: 60740591

Distribútor SK: European Aerosols s.r.o., Južná trieda 48, 040 01 Košice,
Slovenská republika, Tel.: (+421) 55 7288551-3 IČO: 36177831

Forgalmazó HU: European Aerosols Kft., 2040 Budaörs,
Puskás Tivadar út 5. Tel: +36 23 560 012

obsahuje / tartalmaz:	
neiontové povrchově aktivní látky, / neiónové povrchovo aktívne látky / nem ionos felületaktív anyagok	<5%
konzervační prostředek: Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone konzervačné činidlo: Benzisotiazolinón, Metylizotiazolinón tartósítószer: Benzizotiazolinon, Metil-izotiazolinon	

CZ VAROVÁNÍ H319- Způsobuje
vážné podráždění očí. EUH208-

Obsahuje Benzisothiazolinone,
Methylisothiazolinone.

Může vyvolat alergickou
reakci. **SK POZOR**

H319- Spôsobuje
vážne podráždenie

očí. EUH208- Obsahuje
Benzisotiazolinón, Metylizotiazolinón.

Môže vyvolať
alergickú reakciu. **HU FIGYELEM**

H319- Súlyos szemirritációt okoz.
EUH208- Benzizotiazolinon, Metil-izo-

tiazolinon-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Made in The Netherlands by HG International b.v.,
P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, The Netherlands,
Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: FYAC-1G4K-R00C-P8CV

**HG Plní své sliby.
HG Teljesíti, amit ígér.**



HG 4 v 1 na kůži

Použití: Před použitím si nejprve přečtete celý návod k použití! Přípravek dobře protřepejte! Ušpiněnou, nebo jinými přípravky ošetřenou kůži nejdříve dobře očistíte pomocí přípravku *HG intenzivní čistič na kůži*. Očistěný povrch nechejte dobře vyschnout (cca 30 minut). Navlhčete houbu nebo hadr, který nepouští chlupy, přípravkem *HG 4 v 1 na kůži* a jemně jej vetřete do čistého povrchu. Nadbytečnou tekutinu okamžitě odstraňte a dávejte pozor, aby na kůži nezůstaly škvry. Cca po 10 minutách vyzkoušejte jemným třením hadříkem špinu z kůže odstranit. Přípravek *HG 4 v 1 na kůži* preventivně chrání kůži před špinou a navíc předchází vysoušení kůže. Je důležité, aby byla jak nová tak i starší kůže pravidelně přípravkem ošetřována (jednou za 2 – 3 měsíce). Mezitím může být kůže čistěna suchým nebo lehce navlhčeným nechlupatým hadříkem.

Pozor: Není vhodné pro otevřené kůže, jako je semiš a nubuk, kůže Bycast/PU a kůže, u nichž je zcela opotřebovaná vrchní vrstva. Doporučujeme před použitím provést test na malém nenápadném místě – pokud zůstane ošetřené místo po cca 30 minutách schnutí tmavé, kůži neošetřujte! Chraňte před mrazem. Obal odevzdávejte ve sběrně nebezpečného odpadu!

Lékařský personál může požádat o více informací o produktu na telefonním čísle +31 36 54 94 777. Informační leták pro uživatele je dostupný na www.HG.eu

HG 4 v 1 na kožu

Použitie: Pred použitím si najskôr prečítajte celý návod na použitie! Prípravok dobre pretrepte! Zašpinenú alebo inými prípravkami ošetrenú kožu najskôr dobre očistíte pomocou prípravku *HG intenzívny čistič na kožu*. Očistený povrch nechajte dobre vyschnúť (cca 30 minút). Špongiu alebo nechľpatú handru navlhčíte prípravkom *HG 4 v 1 na kožu* a jemne ho votrite do čistého povrchu. Nadbytočnú tekutinu okamžite odstráňte a dávajte pozor, aby na koži nezostali škvry. Cca po 10 minútach sa pokúste špinu z kože odstrániť jemným trením handričkou. Prípravok *HG 4 v 1 na kožu* preventívne chráni kožu pred špinou a navyše predchádza vysušaniu kože. Je dôležité, aby sa nová i staršia koža pravidelne ošetrovala prípravkom (raz za 2 – 3 mesiace). Medzitým sa môže koža čistiť suchou alebo ľahko navlhčenou nechľpatou handrou.

Pozor: Nevhodné pre otvorenú kožu, ako je semiš, nubuk, Bycast/PU kožu a kožu, ktorej povrchová vrstva je celkom opotrebovaná. Odporúčame pred použitím urobiť test na malom nenápadnom mieste – pokiaľ zostane ošetrené miesto po cca 30 minútach schnutia tmavé, kožu neošetrujte! Chraňte pred mrazom. Obal odovzdávajte v zberni nebezpečného odpadu!

Lékařský personál môže požiadať o viac informácií o produkte na telefonnom čísle +31 36 54 94 777. Informačný leták pre používateľov dostupný na www.HG.eu

HG 4 az 1-ben bőrhöz

Használati utasítás: Használat előtt olvassa el a teljes használati utasítást! Használat előtt jól rázza fel! Az enyhén szennyezett bőrt és a más termékekkel kezelt bőrbűtorokat, bőrdöngőket vagy táskákat először alaposan tisztítsa meg *HG mélytisztító bőrápoló szer*. A megtisztított felületeket hagyja alaposan megszáradni (kb. 30 perc). Nedvesítsen be egy szivacsot vagy egy tisztá, puha (nem bolyhosodó) törölkendőt *HG 4 az 1-ben bőrhöz* termékkel, és dörzsölje be lágyan. A felesleges anyagot rögtön távolítsa el, és különösen volanilin bórnél vigyázzon, hogy ne maradjanak vissza lerakódott foltok a szerből. Körülbelül 10 perc elteltével egy lágy kendővel törölje át gyengéden a felületet. A *HG 4 az 1-ben bőrhöz* gondoskodik arról, hogy a szennyeződés ne jusson be a bőrbé, és egyidejűleg megelőzi a bőr kiszáradását is. Ezért fontos, hogy mind az új, mind a régi bőrt rendszeresen kezelje (2-3 havonta, a bőr fajtájától, használatától, a környezeti hatásoktól stb. függően). Az alkalmazások között a bőrt tisztítsa száraz vagy enyhén nedves (nem bolyhosodó) törölkendővel.

Vigyázat: Nem alkalmas ún. nyílt bőrfajtákhoz, mint például szarvasbőrhöz és nubukhoz, bycast/PU bőrhöz és olyan bőrkhoz, amelyek felső rétege már nagyon le van kopva. Előzetesen mindig tegyen próbát egy kevésbé látható helyen: ha a kezelt pont a száradás után (mintegy 30 perc múlva) sötét színű, akkor a bőrt ne kezelje a szerrel. Fagytól óvjuk. Minőségmegőrzési idő: Gyártástól számított 7 év, bontatlan csomagolásban. Gyártási idő a flakon alján (VYOBENO NN/HH/ÉE).

A biztonsági adatlapot orvosok lekérhetik a +31 (0)36 5494 777-es telefonszámon. Fogyasztói információs adatlap letölthető a www.HG.eu weboldalaról.

VAROVÁNÍ H319- Způsobuje vážné podráždění očí. **EUH208-** Obsahuje Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone. Může vyvolat alergickou reakci. **P101-** Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. **P102-** Uchovávejte mimo dosah dětí. **P264-** Po manipulaci důkladně omyjte ruce. **P280-** Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle. **P305+P351+P338-** PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **P337+P313-** Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. **POZOR H319-** Spůsobuje vážné podráždění očí. **EUH208-** Obsahuje Benzisotiazolinon, Metylizotiazolinon. Může vyvolat alergickou reakci. **P101-** Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. **P102-** Uchovávejte mimo dosahu detí. **P264-** Po manipulácii starostlivo umyte ruky. **P280-** Noste ochranné rukavice a ochranné okuliare. **P305+P351+P338-** PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. **P337+P313-** Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. **FIGYELEM H319-** Súlyos szemirritációt okoz. **EUH208-** Benzisotiazolinon, Metil-izotiazolinon-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. **P101-** Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. **P102-** Gyermekektől elzárva tartandó. **P264-** A használatot követően a kezeket alaposan meg kell mosni. **P280-** Védőkesztyű és szemvédő használatra kötelező. **P305+P351+P338-** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. **P337+P313-** Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.